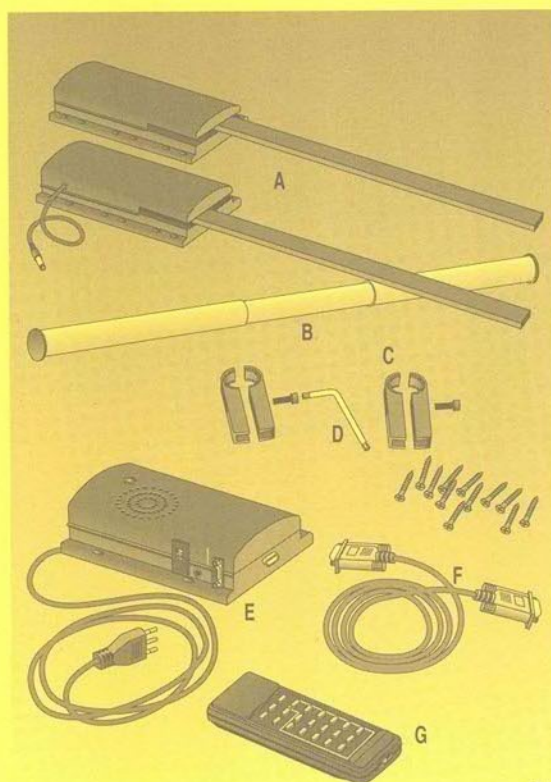


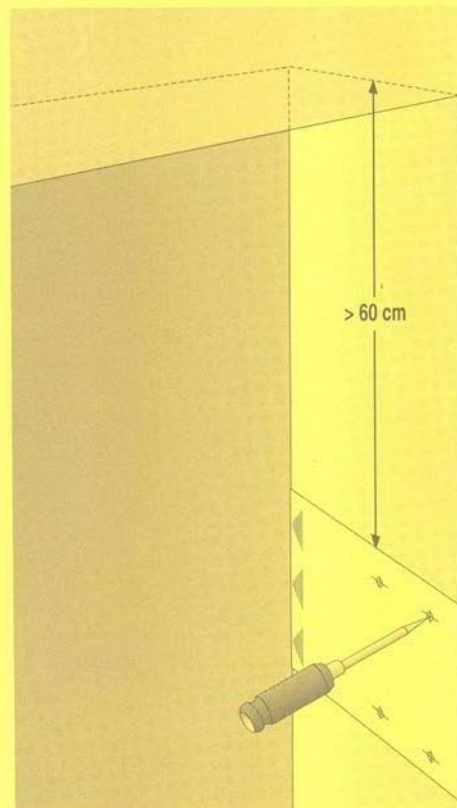
GUIDE A APPUYER AU FOND DE L'ARMOIRE
LADO PARA APLICAR CONTRA LA TRESERA DEL ARMARIO

APPLY THIS SIDE TO THE REAR OF THE WARDROBE
ΠΑΛΕΡΑ ΣΤΗΡΙΞΕΩΣ ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΗ ΤΗΣ ΝΤΟΥΛΑΡΙΑΣ

LATO D'APPOGGIO AL FONDO DELL'ARMADIO
ANSATZSEITE AN DER SCHRANKRÜCKWAND



1



2

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

• Contenuto della scatola (fig. 1):

- A - 2 bracci elevatori destro e sinistro
- B - asta portabiti estensibile autobloccante
- C - 2 coppie di morsetti con viti
- D - chiave brugola per le viti dei morsetti
- E - alimentatore
- F - cavetto di collegamento
- G - telecomando programmato

Posizionare questo cartoncino-dima rispettando i 60 cm (minimo) come in (fig. 2), segnare i 4 fori per le viti; ripetere sul fianco opposto girando la dima. Fissare con le viti accluse i 2 bracci elevatori A (fig. 3). Innestare sotto al braccio sinistro l'alimentatore E fissandolo (fig. 4). Collegare elettricamente innestando il cavetto F nei 2 bracci (fig. 6). Alimentare inserendo la spina elettrica e collegare lo spinotto di messa a terra (fig. 7). Premere il pulsante rosso 2 (fig. 5) sull'alimentatore, **non usare il telecomando**, i bracci scendono completamente (fig. 8). Allungare l'asta portabiti B, motarne i tubi in senso opposto bloccandoli alla misura voluta (fig. 9) con i morsetti C fissare l'asta ai bracci serrando con la chiave D (fig. 10).

• Funzionamento manuale

Premere il pulsante rosso 2 sull'alimentatore (fig. 5) per 1 secondo il Servetto esegue la salita o la discesa completa assieme ad una melodia.

• Telecomando in presenza di un solo Servetto

Puntare il telecomando al ricevitore 4 dell'alimentatore (fig. 5), premere il pulsante -1- e subito dopo il pulsante ▲ o ▼, il Servetto esegue la salita o la discesa completa assieme ad una melodia (fig. 11).

• Telecomando in presenza di più Servetto

Puntare il telecomando al ricevitore 4 sull'alimentatore (fig. 5), tenere premuto un pulsante numerato (1-16) e, con una punta, premere per 1 secondo il pulsante 3 sull'alimentatore (fig. 5). Il Servetto è resettato con uno dei 16 canali disponibili, resettare ciascun Servetto con un canale diverso. Per cambiare canale ripetere l'operazione. Puntare il telecomando al ricevitore, premere il pulsante del canale desiderato e subito dopo il

pulsante ▲ o ▼, il Servetto esegue la salita o la discesa completa assieme ad una melodia (fig. 11).

• Musica

Per tacitare o ripristinare la musica da telecomando, subito dopo avere premuto il tasto -1- o quello del canale desiderato, premere per 7 secondi il tasto ◀, un suono conferma l'operazione avvenuta.

• Riallineamento dei due bracci

Se, per uso improprio, necessita tale operazione, **scollegata l'asta portabiti dai bracci svitando i morsetti**, da telecomando, subito dopo il -1- o quello del canale desiderato, premere per 7 secondi il tasto -R- la melodia (anche se tacitata) conferma l'accettazione, premere poi tasto ▲ il braccio sinistro scende completamente; da telecomando subito dopo tasto -1- o quello del canale desiderato, premere per 7 secondi ancora il tasto -R-, la melodia conferma l'accettazione, premere il tasto ▼ il braccio destro scende completamente. In caso di insuccesso, ripetere rispettando i 7 secondi. **Solo dopo il riallineamento di entrambi i bracci rimontare l'asta portabiti.**

• Arresto di emergenza

Premendo il tasto -4- o -8- o -12- o -16- il Servetto si blocca per il ripristino premere il tasto -1- o quello del canale desiderato e subito dopo il tasto ▼, il Servetto termina la discesa. **Superata la portata massima "kg15" il Servetto si blocca.**

• Contents of the box (fig. 1)

- A - Right and left lifting arms
- B - Self-locking clothes rail
- C - Clamp devices with screws
- D - Allen key
- E - Electrical pack
- F - Connection cable
- G - Programmed remote control

Position this card on both wardrobe top, mark the four hole guides. Fit the lifting arms with the screws (fig. 3). Engage the electrical pack E to the left lifting arm and secure it using the screws (fig. 4). Connect the two arms of the connection cable F (fig. 6). Connect the electric plug and the earthing pin to the electric power supply. Press the red button 2 on the electrical pack, **not use the remote control**, the lifting arms descend completely (fig. 8). Lengthen the clothes rail by sliding the tubes in the opposite direction, at the desired length (fig. 9). With the Allen key, fix the clothes rail to the lifting arms by tightening the screws with the Allen key provided D (fig. 10).

• Manual operation

Press for a second the red button 2 on the electrical pack (fig. 5), the Servetto comes down or goes up, during this operation the clothes lift plays a light melody.

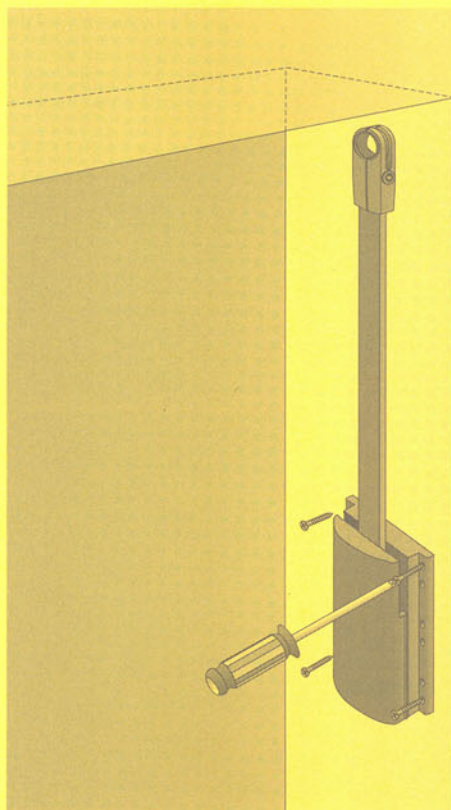
• Remote operation with one Servetto

Pointing the remote control towards the receiver 4 on the electrical pack (fig. 5) press the button -1- of the remote control and then button ▲ or ▼, the Servetto clothes lift goes up or descends; during this operation, the clothes lift plays a light melody (fig. 11).

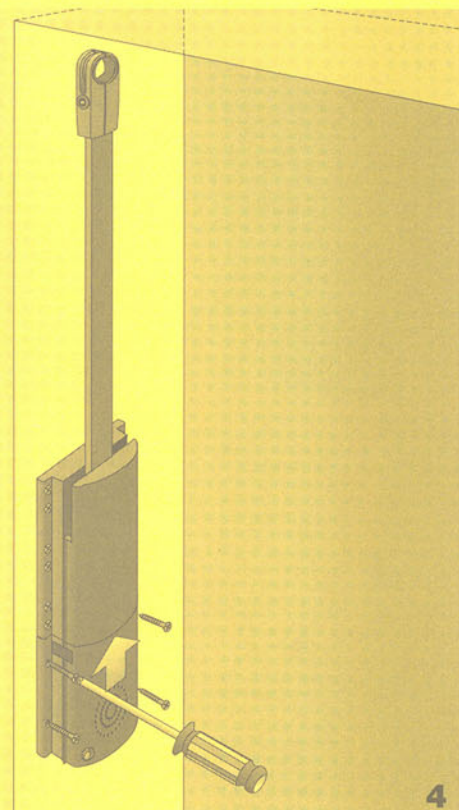
• Remote operation with more clothes lifts

Pointing the remote control towards the receiver 4 on the electrical pack (fig. 5) press for a second one of the numbered buttons (1-16) and at the same time the

AS



3



4

SEMBLY INSTRUCTIONS

sides at 60
fig. 2), and
g arms A to
provided (fig.
ow the left
remaining
y inserting
ct together,
plug, after
g. 7). Press
(fig. 5), do
g arms co-
rail B, turn
fix them in
amps C fix
hings (fig. 10).

2 on the
clothes lift
operation,

-clothes lift
the receiver

toothpick press the push-button 3 on the electrical pack (fig. 5). The Servetto-clothes lift is reset on the channel corresponding to the chosen number. Reset each Servetto-clothes lift on a different channel. To change the channel repeat this operation. Point the remote control towards the receiver 4 on the electrical pack, press the button corresponding to the desired channel and then button ▲ or ▼, the Servetto-clothes lift goes up or comes down; during this operation, the clothes lift plays a light melody (fig. 11).

• Melody

If you want to turn on or off the melody, press button -1- (or the one corresponding to the desired channel) and then for 5 seconds button ◀, a sound confirms the success of this operation.

• Alignment of the two arms

Should this operation be necessary because of assembly mistakes, **you must take the clothes rail off by unscrewing the clamps**. Then press button -1- of the remote control (or the one corresponding to the desired channel) and for 7 seconds button -R-; the melody (even if turned off) confirms the acceptance. Press then button ▲, the left arm comes down; re-press button -1- (or the one corresponding to the desired channel) and then button -R-; the melody confirms the acceptance, press button ▼, the right arm comes down. If this operation is unsuccessful, repeat all passages paying attention to the 7 seconds. **Only once both arms are aligned**, you can re-mount the clothes rail.

• Emergency stop

If you press button -4- or -8- or -12- or -16-, the

• ΗΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΠΕΡΙΕΧΕΙ (φωτ. 1)

- A - Δεξιός και αριστερός βραχίονας ανύψωσης.
- B - Σωλήνα ρούχων αυτορυθμιζόμενη.
- D - Εξαρτήματα σφυζίσματος με βίδες.
- C - Κλειδί ALLEN.
- E - Μετασχηματιστής.
- F - Καλώδιο σύνδεσης.
- G - Προγραμματισμένο τηλεχειριστήριο.

Τοποθετήστε την κάρτα με τους οδηγούς τρυπήματος στις δύο πλευρές της ντουλάπας σε απόσταση το λιγότερο 60 εκ από την κορυφή της (φωτ. 2) και σημειώστε τους 4 οδηγούς τρυπήματος. Βιδώστε τους βραχίονες A στις μαρκαρασμένες θέσεις με τις βίδες που θα βρείτε στη συσκευασία (φωτ. 3). Συνδέστε τον μετασχηματιστή E κάτω από τον αριστερό βραχίονα και σταθεροποιήστε τον με τις υπόλοιπες βίδες (φωτ. 4). Ενώστε τους δύο βραχίονες περνώντας το καλώδιο σύνδεσης F (φωτ. 6). Βάλτε το καλώδιο στη πρίζα. Πιέστε το κόκκινο κουμπί 2 στον μετασχηματιστή (φωτ. 5), μη χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο, οι βραχίονες θα αρχίσουν να κατεβαίνουν (φωτ. 8). Επιμηκύνετε το σωλήνα για τα ρούχα B γυρνώντας τους σωλήνες προς την αντίθετη κατεύθυνση και προσαρμόστε τους στο μήκος που επιθυμείτε (φωτ. 9). Με τα εξαρτήματα σφυζίσματος C, προσαρμόστε το σωλήνα στους βραχίονες σφίγγοντας τις βίδες με το κλειδί ALLEN (D) (φωτ. 10).

• ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πιέστε για ένα δευτερόλεπτο το κόκκινο κουμπί 2 πάνω στο μετασχηματιστή (φωτ. 5), το ασανσέρ ντουλάπας Servetto κατεβαίνει ή ανεβαίνει και κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας ακούγεται μια μελωδία.

• ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΣΑΝΣΕΡ ΝΤΟΥΛΑΠΑΣ SERVETTO ΜΕ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο προς τον δέκτη 4 πάνω στο μετασχηματιστή (φωτ. 5), πιέστε το κουμπί -1- του τηλεχειριστηρίου και εν συνεχεία το κουμπί ▲ ή ▼, το ασανσέρ ντουλάπας Servetto θα αρχίσει να ανεβαίνει ή να κατεβαίνει. Κατά την διάρκεια αυτής της λειτουργίας ακούγεται μια μελωδία (φωτ. 11).

• ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΩΝ ΑΣΑΝΣΕΡ ΝΤΟΥΛΑΠΑΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

SERVETTO ΜΕ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο προς τον δέκτη 4 πάνω στο μετασχηματιστή (φωτ. 5), πιέστε για ένα δευτερόλεπτο ένα από τα αριθμημένα κουμπιά του τηλεχειριστηρίου (1-16) και ταυτόχρονα με μια οδοντογλυφίδα πιέστε το κουμπί 3 πάνω στον μετασχηματιστή (φωτ. 5). Το ασανσέρ ντουλάπας Servetto επαναπρογραμματίζεται στο κανάλι που αντιστοιχεί στον επιλεγμένο αριθμό. Επαναπρογραμματίστε κάθε ασανσέρ ντουλάπας Servetto σε διαφορετικό κανάλι. Για να αλλάξετε κανάλι επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία. Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο στον δέκτη 4 του μετασχηματιστή, πιέστε το κουμπί που αντιστοιχεί στο κανάλι που θέλετε και μετά πιέστε το κουμπί ▲ ή ▼, το ασανσέρ ντουλάπας Servetto ανεβαίνει ή κατεβαίνει. Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας ακούγεται μια μελωδία.

• ΜΕΛΩΔΙΑ

Αν θέλετε να σταματήσετε τη μουσική, πιέστε το κουμπί -1- (ή αυτό που αντιστοιχεί στο κανάλι που θέλετε) και εν συνεχεία πιέστε για 5 δευτερόλεπτα το κουμπί ◀ ο ήχος που θα ακουστεί επιβεβαιώνει την επιτυχία της ενέργειας αυτής.

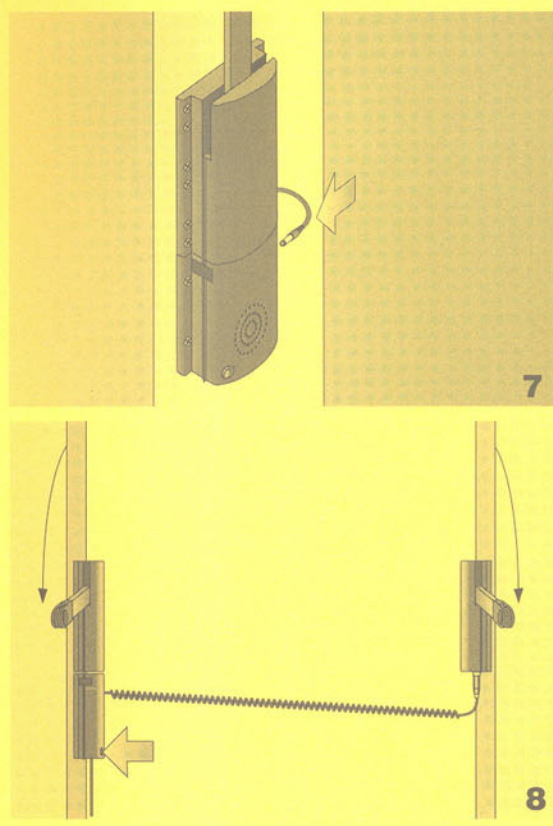
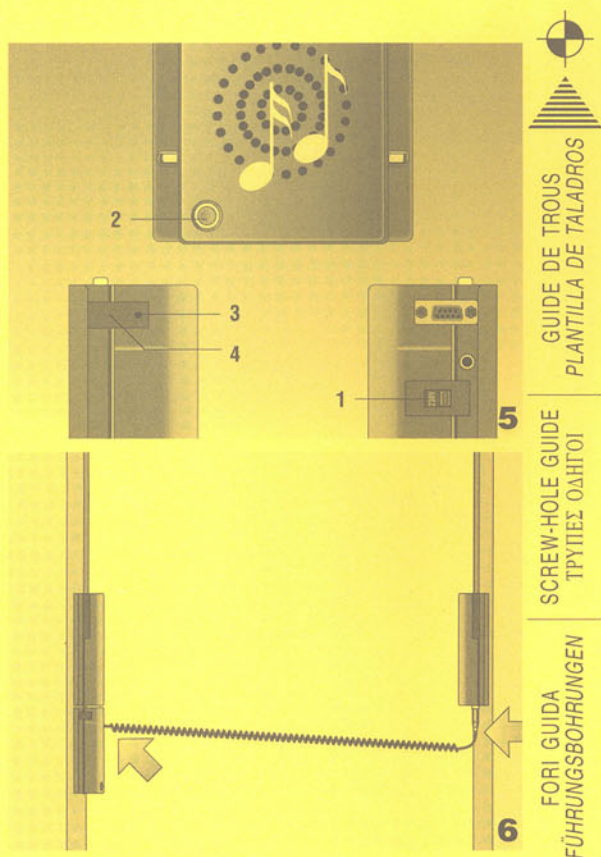
• ΡΥΘΜΙΣΗ ΒΡΑΧΙΟΝΩΝ

Αν αυτή η ενέργεια είναι απαραίτητη, εξαιτίας λάθους στη συναρμολόγηση, πρέπει να βγάλετε το σωλήνα από τους βραχίονες ξεβιδώνοντας τους σφυζήρες. Μεταπατήστε το κουμπί -1- (ή αυτό που αντιστοιχεί στο κανάλι που θέλετε) και για 7 δευτερόλεπτα πιέστε το κουμπί -R-. Η μελωδία (αν και κλεισμένη) επιβεβαιώνει την λήψη. Πιέστε το κουμπί ▲ ή ▼ έτσι ο δεξιός βραχίονας κατεβαίνει. Αν όλη η διαδικασία δεν είναι επιτυχής, επαναλάβετε όλα τα βήματα δίνοντας προσοχή στα 7 δευτερόλεπτα. Μόνο όταν οι δύο βραχίονες έχουν ρυθμιστεί σωστά μπορείτε να ξανασυναρμολογήσετε την κρεμάστρα για τα ρούχα.

• ΑΜΕΣΗ ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Αν πιέσετε τα κουμπιά 4 ή -8- ή -12- ή -16- το ασανσέρ ντουλάπας Servetto σταματά. Για να το θέσετε πάλι σε λειτουργία πιέστε το κουμπί -1- του τηλεχειριστηρίου (ή αυτό που αντιστοιχεί στο κανάλι που θέλετε) και μετά πιέστε το κουμπί ▼, το ασανσέρ ντουλάπας Servetto κατεβαίνει. Η μέγιστη αντοχή βάρους είναι 15 kg: ακόμα και ένα ελάχιστο επιπλέον βάρος θα εμποδίσει το ασανσέρ ντουλάπας Servetto να τεθεί σε λειτουργία.

Servetto-clothes lift stops. To set the lift in motion, press button -1- of the remote control (or the one corresponding to the desired channel) and then button ▼, the Servetto-clothes lift comes down.
The maximum load capacity is "15 kg": even a slightly higher load will prevent the Servetto-clothes lift from working.



MONTAGEANLEITUNG

- **Verpackungsinhalt** (Abb. 1)
- A - 2 Hebelarme rechts und links
- B - Selbstsperrende verstellbare Kleiderstange
- C - Befestigungsklemmen mit Schrauben
- D - Sechskantschlüssel für die Klemmen
- E - Elektrisches Steuergerät
- F - Verbindungskabel
- G - Programmierte Fernbedienung

Legen Sie diese Karton-Schablone an die Schrankwände auf eine Entfernung von mindestens **60 cm** von der Schrankdecke an (Abb. 2), und tragen Sie die 4 Führungsbohrungen ab. Befestigen Sie mit den beiliegenden Schrauben die zwei Hebelarme **A** (Abb. 3). Fügen Sie das elektrische Steuergerät **E** unter dem linken Gehäuse ein und befestigen Sie es (Abb. 4). Verbinden Sie die beiden Hebelarme mit dem Verbindungskabel **F** (Abb. 6). Zur Stromversorgung zuerst Stromstecker mit dem Erdungsstecker zusammen Schliessen und dann in die Steckdose Stecken (Abb. 7). Drücken Sie den roten Knopf **2** des elektrischen Steuergeräts (Abb. 5), **benutzen Sie auf keinen Fall die Fernbedienung**, die Hebelarme kommen nach unten (Abb. 8). Ziehen Sie die Teleskopkleiderstange **B** aus, drehen Sie die Röhren in entgegengesetzter Richtung, fixieren Sie diese in der gewünschten Länge (Abb. 9). Durch die Klemmen **C** befestigen Sie die Kleiderstange zu den Hebelarmen, indem Sie mit dem Sechskantschlüssel **D** die Schrauben festziehen (Abb. 10).

• Handbetrieb

Drücken Sie eine Sekunde lang den roten Knopf **2** des Steuergeräts (Abb. 5), der Servetto-Kleiderlift kommt herunter oder geht nach oben, während des Betriebs erklingt eine Melodie.

• **Fernbedienung mit einem Servetto-Kleiderlift**
Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger **4** des Steuergeräts (Abb. 5), drücken Sie die Taste **-1-** der Fernbedienung und gleich danach die Taste **▲** oder die Taste **▼**, der Servetto-Kleiderlift geht nach oben oder nach unten; während des Betriebs erklingt eine Melodie (Abb. 11).

• **Fernbedienung mit mehreren Servetto-Kleiderlifts**
Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger **4** des Steuergeräts (Abb. 5), drücken Sie 1 Sekunde lang eine der durchnummerierten Tasten (1-16) und gleichzeitig mit einem Zahntaster die Taste **3** des elektrischen Steuergeräts. Der Servetto-Kleiderlift ist jetzt auf dem Kanal

programmiert, der der gewählten Nummer der Fernbedienung entspricht. Programmieren Sie jeden Servetto-Kleiderlift auf je einen verschiedenen Kanal. Um den Kanal zu ändern, wiederholen Sie diese Operation. Richten Sie dann die Fernbedienung auf den Empfänger, drücken Sie die Taste des gewünschten Kanals und gleich danach die Taste **▲**, oder **▼**, der Servetto-Kleiderlift geht nach oben oder nach unten; während des Betriebs erklingt eine Melodie (Abb. 11).

• Melodie

Um die Melodie ab- oder einzuschalten, drücken Sie erst die Taste **-1-** (bzw. die, die dem Kanal des Kleiderlifts entspricht) und dann 5 Sekunden lang die Taste **▲**, ein Klang bestätigt diese Funktion.

• Wiederangleichung der zwei Hebelarme

Sollte diese Funktion wegen einer falschen Montierung des Kleiderlifts notwendig sein, **müssen Sie die Kleiderstange von den Hebelarmen hinausziehen**, indem Sie die Schrauben der Klemmen lösen. Drücken Sie danach die Taste **-1-** der Fernbedienung (bzw. die, die dem Kanal des Kleiderlifts entspricht) und 7 Sekunden lang die Taste **-R-**; die Melodie (auch wenn abgeschaltet) bestätigt die Annahme. Drücken Sie dann die Taste **▲**, der linke Arm kommt herunter; drücken Sie wieder die Taste **-1-** (bzw. die, die dem Kanal des Kleiderlifts entspricht) und gleich danach 7 Sekunden lang die Taste **-R-**; die Melodie bestätigt die Annahme, drücken Sie die Taste **▼**, der rechte Arm kommt herunter. Falls die Operation ohne Erfolg ist, wiederholen Sie das ganze und passen Sie auf die 7 Sekunden auf. **Erst wenn beide Arme in einer Reihe sind**, montieren Sie die Kleiderstange wieder.

• Nothalt

Wenn Sie die Taste **-4-** oder **-8-** oder **-12-** oder **-16-** drücken, blockiert sich der Servetto-Kleiderlift. Um den Kleiderlift wieder in Bewegung zu bringen, drücken Sie erst die Taste **-1-** der Fernbedienung (bzw. die, die dem Kanal des Kleiderlifts entspricht) und gleich danach die Taste **▼**, der Servetto-Kleiderlift kommt wieder herunter. **Wenn die maximale Traglast "15 kg" überschritten wird, blockiert sich der Servetto-Kleiderlift.**



FORI GUIDA
FÜHRUNGSBOHRUNGEN

SCREW-HOLE GUIDE
ΤΥΠΗΣ ΟΑΗΤΟΙ

GUIDE DE TROUS
PLANTILLA DE TALADROS



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

• Contenu du carton (fig. 1)

- A - Elévateur droit et gauche
- B - Tringle de penderie à blocage automatique
- C - Couple de pinces avec vis
- D - Clé pour pince
- E - Bloc électrique
- F - Câble de connexion
- G - Télécommande programmée

Positionnez cette carte sur les côtés droit et gauche de l'armoire à une distance minimum de **60 cm** du haut. (fig. 2). Effectuez les 4 perçages indiqués sur cette carte. Montez les deux bras éleveurs **A** dans les trous pratiqués en employant les vis en dotation (fig. 3). Posez le bloc électrique **E** sous le dispositif élévateur gauche et fixez-le avec les vis (fig. 4). Joignez les deux bras éleveurs avec le câble de connexion **F** (fig. 6). Alimenter en branchant la fiche électrique et bancher la fiche de mise à la terre (fig. 7). Appuyez sur le bouton rouge **2** du bloc électrique (fig. 5), **n'utilisez pas la télécommande**, les deux bras éleveurs descendent (fig. 8). Mettez à la longueur désirée la tringle extensible porte-manteaux **B**, et fixez-la en tournant les 2 tubes dans le sens opposé (fig. 9). A l'aide de pinces **C** fixez la tringle porte-manteaux en serrant les vis avec la clé six pans **D** (fig. 10).

• Fonctionnement manuel

Appuyez pendant une seconde sur le bouton rouge **2** du bloc électrique (fig. 5), le Servetto monte et descend. Pendant le fonctionnement le Servetto joue une petite mélodie.

• Fonctionnement à distance avec un Servetto

En braquant la télécommande vers le récepteur **4** du bloc électrique (fig. 5) appuyez sur le bouton **-1-** de la télécommande, puis, tout de suite, sur le bouton **▲** ou sur le bouton **▼**, le Servetto monte ou descend. Pendant le fonctionnement le Servetto joue une petite mélodie (fig. 11).

• Fonctionnement à distance avec plusieurs Servetto

En braquant la télécommande vers le récepteur **4** du bloc électrique (fig. 5) appuyez sur le bouton **-1-** de la télécommande, puis, tout de suite, sur le bouton **▲** ou sur le bouton **▼**, le Servetto monte ou descend. Pendant le fonctionnement le Servetto joue une petite mélodie (fig. 11).

• Mélodie

Si Vous désirez supprimer la mélodie, appuyez sur le bouton **-1-** de la télécommande, puis, tout de suite, sur le bouton **▲**, une mélodie confirme l'opération.

• Alignement des bras

Si cette opération est nécessaire, **vous devez débrancher la tringle porte-manteaux des bras**, puis appuyez sur le bouton **-1-** de la télécommande (ou sur ce qui correspond au bouton **-1-** de la télécommande) pendant 7 secondes sur le bouton **▲** (ou sur le bouton **▼**), la mélodie confirme l'opération.

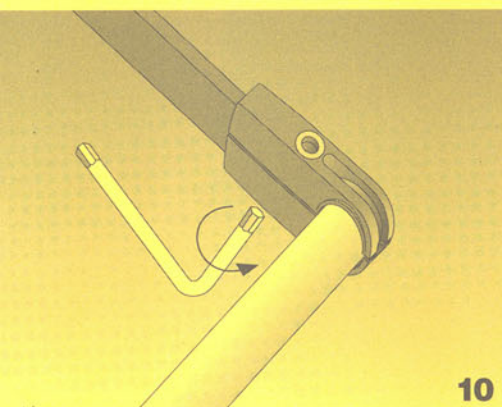
• Arrêt d'urgence

Si Vous appuyez sur le bouton **-16-**, le Servetto s'arrête immédiatement, appuyez sur le bouton **▲** ou sur le bouton **▼**, le Servetto monte ou descend. Si on dépasse la capacité de charge, le Servetto se bloque.

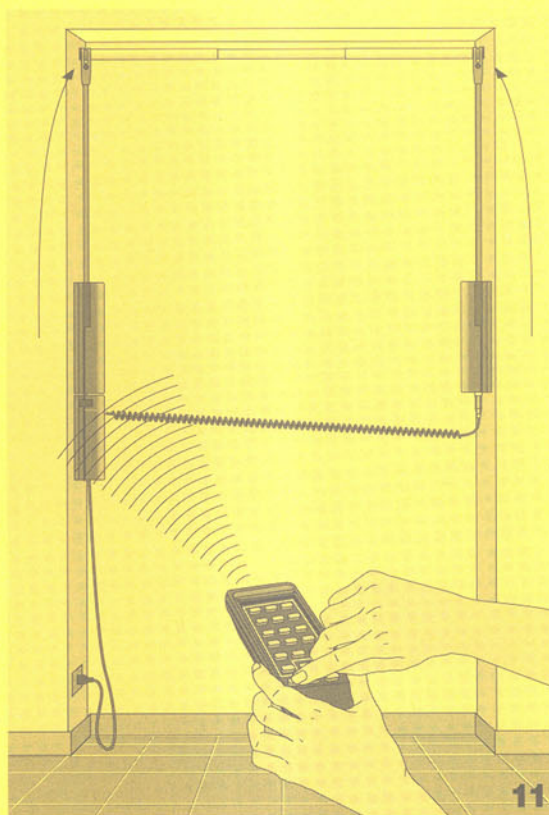
ELECTRICAL SERVETTO - SERVETTO ELECTRIQUE - SERVETTO ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ - SERVETTO ELÉCTRICO



9



10



11

AGE

la télécommande vers le récepteur 4 du (fig. 5) appuyez sur un des boutons de la télécommande, (1-16) et en même temps avec une pointe sur le bouton 3 du (fig. 5). Le Servetto est programmé pour correspondre au numéro choisi. Pour programmer Servetto sur des canaux différents, répétez l'opération. Pour programmer la télécommande vers le récepteur 4 du (fig. 5), appuyez sur le bouton du canal désiré, puis sur le bouton 3 du (fig. 5). Le Servetto est programmé pour correspondre au numéro choisi. Pour programmer Servetto sur des canaux différents, répétez l'opération.

pour supprimer ou rétablir la musique, appuyez sur le bouton -1- (ou sur ce qui correspond au canal désiré) et puis pendant 5 secondes sur le bouton 3 du (fig. 5). Un son confirme le succès de l'opération.

pour les deux bras élévateurs, il est nécessaire à cause de fautes de montage de dévisser la tringle porte-bras en dévissant les pinces. Appuyez sur le bouton -1- de la télécommande (ou sur ce qui correspond au canal désiré) et pour monter le bras sur le bouton -R-; la mélodie (même si elle n'est pas confirmée) confirme l'acceptation. Appuyez sur le bouton 3 du (fig. 5), le bras gauche descend; appuyez encore sur le bouton -1- (ou sur ce qui correspond au canal désiré) et puis sur le bouton -R-; la mélodie confirme l'acceptation. Appuyez sur le bouton 3 du (fig. 5), le bras droit descend. Si cette opération n'a pas été faite, les passages en faisant attention aux 7 secondes. Seulement quand les deux bras élévateurs sont alignés, vous pouvez monter la tringle porte-bras.

urgence

Appuyez sur le bouton -4- ou -8- ou -12- ou -16- du (fig. 5). Pour rétablir le mouvement sur le bouton -1- de la télécommande (ou sur ce qui correspond au canal désiré) et appuyez sur le bouton 3 du (fig. 5). Le Servetto est programmé pour correspondre au numéro choisi. Pour programmer Servetto sur des canaux différents, répétez l'opération.

ISTRUCCIONES DE MONTAJE

• Contenido de la caja (fig. 1)

- A - 2 Brazos elevadores derecho e izquierdo
- B - Barra para colgar trajes extensible autoblocante
- C - 2 Pares de mordazas con tornillos.
- D - Llave para mordazas
- E - Bloque eléctrico
- F - Cable de corriente
- G - Control remoto

Posicionar esta misma hoja-guia respetando los 60 cm (mínimo) como dibujo n. 2, marcar los 4 orificios para los tornillos; repetir la misma operación en el lado opuesto girando la hoja. Fijar con los tornillos los 2 brazos elevadores A (fig. 3) Insertar bajo el brazo izquierdo el bloque eléctrico E fijándolo, (fig. 4). Colgar eléctricamente insertando el cable F en los 2 brazos (fig. 6). Alimentar insertando el enchufe eléctrico y conectar el enchufe de toma a tierra (fig. 7). Apretar el pulsante rojo 2 en el alimentador (fig. 5), **no usar el control remoto**, los brazos bajan por completo (fig. 8). Ajustar la barra B, girar los tubos en sentido opuesto trabandolos en la medida elegida (fig. 9). Con las mordazas C fijar la barra a los brazos cerrandola con la llave D (fig. 10).

• Funcionamiento manual

Apretar el pulsante rojo 2 del alimentador (fig. 5), el Servetto se levanta u baja completamente juntamente a una melodía.

• Control remoto en el caso de 1 solo Servetto

Enderezar el control remoto al receptor 4 en el alimentador (fig. 5), tener apretado el pulsante con número (de 1 a 16) y con una punta, apretar para 1 segundo el boton 3 en el alimentador (fig. 5). El Servetto está programado con uno de los 16 canales disponibles, programar cada Servetto con un canal diferente. Para cambiar canal repetir

• Control remoto en el caso de varios Servettos

Enderezar el control remoto al receptor 4 en el alimentador (fig. 5), tener apretado el pulsante con número (de 1 a 16) y con una punta, apretar para 1 segundo el boton 3 en el alimentador (fig. 5). El Servetto está programado con uno de los 16 canales disponibles, programar cada Servetto con un canal diferente. Para cambiar canal repetir

la operación. Enderezando el control remoto al receptor, apretar el boton del canal deseado y luego el boton ▲ u ▼, el Servetto sube u baja completamente junto con una melodía (fig. 11).

• Musica

Para callar u reactivar la melodía, con el control remoto, después de haber apretado el pulsante -1- u el del canal deseado, apretar por 7 segundos el boton ◀, un sueno confirmará la operación hecha.

• Ajuste de los 2 brazos

Si, por un empleo errado, se necesitara de tal operación, **despegada la barra cuelga trajes de los brazos** destornillando las mordazas, desde el control remoto después del boton -1- u el del canal deseado, apretar por 7 segundos el boton -R-; la melodía (también si no activada) confirmará la aceptación, apretar el boton ▲, y el brazo izquierdo baja completamente; desde el control remoto enseguida después del boton -1- u el del canal deseado, apretar por 7 segundos aún el boton -R-; la melodía confirmará la aceptación, apretar el boton ▼, el brazo derecho baja completamente. En caso de no lograr el objetivo, repetir la operación respetando los 7 segundos. **Solo después de realinear ambos brazos**, volver a colocar la barra central.

• Bloqueo de emergencia

Apretar el boton -4- u -8- u -12- u -16-, el Servetto se para, para reactivarlo apretar el boton -1- u el del canal deseado y luego el boton ▼, el Servetto termina su descenso. **Superando la capacidad máxima "kg 15" el Servetto se bloquea.**

LATO D'APPOGGIO AL FONDO DELL'ARMADIO
ANSATZSEITE AN DER SCHRANKRÜCKWAND

APPLY THIS SIDE TO THE REAR OF THE WARDROBE
ΠΑΡΕΥΡΑ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΤΗΝ ΠΙΝΑΚΤΗ ΤΗΣ ΝΤΟΥΛΑΡΙΑΣ

GUIDE A APPUYER AU FOND DE L'ARMOIRE
LADO PARA APLICAR CONTRA LA TRESERA DEL ARMARIO